

## Street French Slang Dictionary Thesaurus

David Burke

*\*Download PDF / ePub / DOC / audiobook / ebooks*



DOWNLOAD



READ ONLINE

#1623520 in Books 1997-10-13 Original language: English PDF # 1 9.11 x .91 x 6.061, 1.01 #File Name: 0471168068336 pages | File size: 45.Mb

**David Burke : Street French Slang Dictionary Thesaurus** before purchasing it in order to gauge whether or not it would be worth my time, and all praised Street French Slang Dictionary Thesaurus:

39 of 40 people found the following review helpful. Excellent Reference for Nonstandard French By Laure-Madeleine "Street French Slang Dictionary Thesaurus" is a superb source for nonstandard terms and expressions that one might encounter in films, television and radio shows, news broadcasts, books, newspapers, magazines, business, and everyday conversations in France and French-speaking countries. Divided into five parts, this reference book

includes most of the colorful and popular expressions that one will rarely learn through formal study of French. The "Street French Dictionary" (Part 1) includes almost 200 pages of 2,000 popular French terms, including slang, idioms, colloquialisms, vulgarities, proverbs, special notes, synonyms, antonyms, variations, plus an array of hilarious illustrations. Usage examples are given so the reader can know whether an expression is considered to be "very mild," "mild" or "strong." Each entry contains at least one "example," "translation," and "as spoken" citation. Some etymological information is given in "Notes," particularly where there might be some confusion over usage. As an example, the word "baiser" can have quite different meanings, depending on whether it is used as a noun or as a verb. "Popular French Gestures" (Part 2) is very humorous. This section shows that the French are equal to the Italians in the use of nonverbal expressions. "Beats me!" deconstructs the infamous Gallic shrug which is accompanied by the quick "ppp" sound. "English Words Used in French" (Part 3) is a short section of English words that are pronounced with a French accent, e.g., "bestseller" (pronounced: "bestselleur) and "gangster" (pronounced: "ganguestaire"). I think this section should be longer because it can be a temptation to use an English word with a French accent when one is not certain of the equivalent French word. "The Street French Thesaurus" (Part 4) contains general slang synonyms and expressions in alphabetical order. English expressions, such as "How's it going?," are found in boldface type, followed by the French equivalents, such as "a va?." There are 54 synonyms for "partir" ("to leave"), 59 synonyms for "ivre" ("drunk"), 95 synonyms for "idiot" ("idiot"), and 41 synonyms for "manger" ("to eat"). Marked by a "Danger" sign, "The Street French Thesaurus" (Part 5) presents the raciest references of the book: expletives, obscenities, vulgarities, insults, bodily functions and sounds, sexual slang, and offensive language. As author David Burke maintains, "Slang must be used with discretion" . . . [but] [t]ry using some in your conversations for extra color!" 11 of 14 people found the following review helpful. Unreliable, sloppily edited book By Patrocle This book is seductive. It provides hundreds of slang terms that you won't see in more traditional vocabulary books. However, the book is so poorly edited, rife with so many errors that go beyond typos, that you can't trust a translation to be accurate. For example, in the phrase "ne pas reculer d'une semelle," the french is in the present tense but its English translation is in the past tense. Conversely with the phrase "ne plus manquer que a," where the french is in the imperfect tense but the English is in the present tense. In the phrase "tre le portrait tout crach de quelqu'un," the french example has "tu" as the subject but the English translation has "he". "Requiquiner" should be "requinquer". One could go on and on. If there is a second edition (and I certainly hope there is, because the slang used is useful to know), the copy editing must be more stringent. 8 of 14 people found the following review helpful. very helpful By A Customer This book is very useful. Stays away from the high school french they (the french) never use anymore. New enough and will hopefully stay true for a while. but you know the french, the language will change next week. : )

If a French native told you that the new movie is a "turnip" (un navet), should you go see it? Or if a passerby calls you a "sausage" (une andouille), should you respond by saying thank you? The answer to both questions is an indisputable, "No!" But how would a nonnative speaker know this? Thanks to David Burke's newest book, there's no need "to hit your biscuit" (se frapper le biscuit; "to worry") any longer! The Street French Slang Dictionary Thesaurus offers English equivalents and usage tips for over one thousand French terms, including slang words, idioms, proverbs, colloquialisms, and vulgarities. It also offers an extensive thesaurus featuring over one thousand French slang synonyms for common English words and phrases -- all destined to make you feel like an insider in no time.

.com Even if you've diligently learned all your verb conjugations, memorized French vocabulary, and successfully navigated the subjunctive tense, you still won't speak French like the natives. Leave it to David Burke and Street French Slang to fill in the gaps. Want to know 50 different ways to say someone's drunk? How about some entertaining expressions for "bald" ("He doesn't have any more alfalfa on the high plateaus.")? The idioms, colloquialisms, proverbs, and vulgarities contained in Street French Slang may not endear you to polite society, but they'll certainly enhance your comprehension of everyday French speech. The book even comes with a handy summary of popular French gestures so you'll be sure to know what's being said even when nothing is. Language Notes Text: English, French From the Publisher This book offers English equivalents and usage tips for over one thousand French terms, including slang words, idioms, proverbs, colloquialisms, and vulgarities. It also offers an extensive thesaurus featuring over one thousand French slang synonyms for common English words and phrases--all destined to make you feel like an insider in no time.